

# Chrono Trigger Weapons Translations

by Red Scarlet

Updated to v1.0 on May 29, 2000

Chrono Trigger (PSX Import)

Weapons Translations--version 1.0 05/29/00  
By Red Scarlet (akaiscarlet@hotmail.com)

Version 1.0 05/29/00-FAQ created.

-----

<Disclaimer> This FAQ is for personal use only. It cannot be altered without the consent of the FAQ's owner (me), nor published in any magazines or any reproduced form. This FAQ is not meant for sale and is copyright 2000 Red Scarlet. If you want to use this FAQ on your Website or page, please email me for permission (akaiscarlet@hotmail.com).

-----

Hey everyone, Chrono Trigger was recently rereleased for the Sony Playstation, and at this time no plans that I know of are for its domestic release.

The order of numbers for items are Attack (or Defense) Power/Buying Price/Selling Price. A "--" means that it is not Buyable or Sellable.

So here we go with the ぶき-Buki (Weapons) translations. These appear in the same order as the list in the Omake mode. Please note that in most cases I used the American version's name for most names being translated for easier use.

-----

## 武器のクロノ-Buki no Kurono (Crono's Weapons)

モップ-Mopu (Mop) +1/--/1  
ぱくとう-Bakutou (Wood Sword) +3/--/50  
せいどうのかたな-Seidou no Katana (Iron Blade) +7/350/175  
こうてつのかたな-Koutetsu no Katana (Steel Saber) +15/800/400  
はくぎんけん-Hakuzan Ken (Lode Sword) +20/4000/2000  
らいめにけん-Raimeni Ken (Bolt Sword) +25/--/2500  
くれないのつるぎ-Kurenai no Tsurugi (Red Katana) +30/4500/2250 \_Magic +2\_  
マンモスのつるぎ-Manmosu no Tsurugi (Mammoth Sword) +40/--/3250  
ソイソーとう-Soiso-tou (Soy Sauce's Sword) +43/--/-- \_Speed +2\_  
たいこのつるぎ-Taiko no Tsurugi (Aeon Blade) +70/--/6250  
ざんまとう-Zanmatou (Demon Edge) +90/17000/8500 \_1.5x more damage on Magic enemies\_  
こんごうけん-Kongou Ken (Alloy Blade) +110/21000/10500  
てんおうけん-Tenou Ken (Star Sword) +125/25000/12500  
やしゃ-Yasha (Vedic Blade) +135/--/15000  
つばめ-Tsubame (Swallow) +145/--/19000 \_Speed +3\_  
おにまる-Onimaru (Kali Blade) +150/--/17500  
ソイソーとう2-Soiso-tou 2 +155/--/--  
すぎく-Suzaku (Shiva Edge) +170/--/20000 \_When near death, 4x damage\_  
にじ-Niji (Rainbow) +220/--/3000 \_70% Critical Hit rate\_

-----  
**武器のマール**-Buki no Ma-ru (Marle's Weapons)

ブロンズボーガン-Buronzu Bo-gan (Bronze Bowgun) +3/--/40  
アイアンボーガン-Aian Bo-gan (Iron Bowgun) +15/850/425  
はくぎんのゆみ-Hakugin no Yumi (Lode Bow) +20/--/850  
ロビンのゆみ-Robin no Yumi (Robin Bow) +25/2850/1425  
ひじりのゆみ-Hijiri no Yumi +40/--/2100  
ドリストンボウ-Dorisuton Bou (Dreamstone Bow) +60/--/2900  
コメトアロー-Kometo Aro- (Comet Arrow) +80/--/3900  
ソニックアロー-Soniku Aro- (Sonic Arrow) +100/10000/5000 \_Random Slow\_  
セイレーン-Seire-n (Siren) +140/--/14000 \_Random Stop\_  
ワルキューレ-Warukyu-re (Valkerye) +180/--/19000

-----  
**武器のルッカ**-Buki no Ruka (Lucca's Weapons)

エアガン-Ea gan (Air Gun) +5/--/150  
まめでっぼう-Mamedeppou (Dart Gun) +7/800/400  
ワンハンドガン-Wan Hando Gan (One Hand Gun) +15/1200/600  
プラズマガン-Purazuma Gan (Plasma Gun) +25/3200/1600 \_Random Stop\_  
on Machines\_  
ルビーガン-Rubi- Gan (Ruby Gun) +40/--/2900  
ドリストンガン-Dorisuton Gan (Dreamstone Gun) +60/--/3700  
メガブラスター-Mega Burasuta- (Mega Blaster) +80/--/4900  
ウエイブショック-Ueibu Shoku (Wave Shock) +110/11000/5500 \_Random Confuse\_  
ミラクルショット-Mirakuru Shoto (Miracle Shot) +250/--/16000 \_Random damage\_

-----  
**武器のカエル**-Buki no Kaeru (Frog's Weapons)

ブロンズソード-Buronzu So-do (Bronze Sword) +6/--/175  
アイアンソード-Aian So-do (Iron Sword) +10/--/550  
シャインソード-Shain So-do (Shine Sword) +90/--/9000  
エビルスレイヤー-Ebiru Sureiya (Evil Slayer) +105/--/11000 \_1.5x damage on  
Magic enemies\_  
ルーンブレード-Ru-n Bure-do (Rune Blade) +120/24000/12000 \_Magic +4\_  
デーモンキラー-De-mon Kira- (Demon Killer) +120/--/13000 \_2x damage on  
Magic enemies\_  
ブレイブソード-Bureibu So-do (Brave Sword) +135/--/16000  
グランドリオン-Gurandrion (Grandlion-Masamune) +75/--/-- \_Sword Boshu makes\_  
グランドリオン-Gurandrion (Grandlion-Masamune) +200/--/-- \_Powered up\_

-----  
**武器のロボ**-Boku no Robo (Robo's Weapons)

ブリキナアーム-Burikin A-mu (Tin Arm) +20/--/500  
ハンマーアーム-Hanma- A-mu (Hammer Arm) +25/3500/1700  
ミラージュハンド-Mira-ju Hando (Mirage Hand) +30/--/2750  
ストーンアーム-Suto-n A-mu (Stone Arm) +40/--/3750  
デスフィンガー-Desu Finga- (Death Finger) +50/--/4900  
マグマハンド-Maguma Hando (Magma Hand) +70/--/5600  
メガトンアーム-Megaton A-mu (Megaton Arm) +90/--/7500  
ビッグハンド-Bigu Hando (Big Hand) +105/18000/9000  
カイザーアーム-Kaiza- A-mu (Kaiser Arm) +120/21000/10500

ギガパワーアーム-Giga Pawa- A-mu (Giga Power Arm) +135/--/12000  
テラパワーアーム-Tera Pawa- A-mu (Terra Power Arm) +150/--/14000  
クライシスアーム-Kuraishisu A-mu (Crisis Arm) +1/--/1 \_Max damage  
when at Max HP\_

---

ぶきの魔王-Buki no Magus(?) (Magus' Weapons)

やみよのかま-Yamiyo no Kama (Dark Scythe) +120/--/10000  
キラーハーケン-Kira- Ha-ken (Killer Hurricane) +135/35000/17500  
めいおうのかま-Meiou no Kama (Star Scythe) +150/--/21000  
ぜつぼうのかま-Zetsubou no Kama (Doom Sickle) +160/--/1 \_Attack power up  
when an ally has fallen\_

---

武器のエイラ-Buki no Eira (Ayla's Weapons)

Ayla starts with her fists, and once she hits around level 70 I think she gets Bronze Fist, and at level 100? I think she gets a Gold Fist. I do not entirely know the exact details on this.

---

If anyone knows the exact names of what Ayla's improved fists are called, and what level she receives them, please send me an email at [akaiscarlet@hotmail.com](mailto:akaiscarlet@hotmail.com).

Thats it for now, unless I get enough emails about anything else or any additions/changes.

Copyright Red Scarlet 2000